

GO TELL IT ON THE MOUNTAIN

TEXT:

Afro-amerikansk spiritual från slutet av 1800-talet.

Det var på 1700-talet som de första carols av negro spiritualstil skapades av de svarta i Amerika.

Sången *Go Tell It on the Mountain* tillskrivs ibland Frederick Jerome Work (1880 - 1942). Amerikansk kompositör och språkvetare. Work arrangerade de svarta slavarnas folksånger och gav ut dem i samlingarna *New Jubilee Songs* (1902), *Folksongs of the American Negro* (1907) och *Some American Negro Folksongs* (1909). Han bearbetade ursprungstexten till *Go Tell It on the Mountain* 1907. Det finns många varianter på *Go Tell It on the Mountain*. En del börjar versen med orden "When I was a seeker...", andra handlar om Moses och uttåget från Egypten.

behold= skåda; fear= vara rädd; lo= tänk!; manger= krubba; humble= oansenlig; morn= morgon; lowly= ringa

MUSIK:

Afro-amerikansk spiritual från slutet av 1800-talet.

John Wesley Work Jr. (1901-1967). Amerikansk kompositör, dirigent, lärare. 1923 var Work elev på Fisk University och återvände dit 1927 som lärare efter några år av sångstudier vid Institute of Musical Art i New York och kompositionsstudier vid Yale University. Mellan åren 1947 - 1957 dirigerade han kören Jubilee Singers. Han skrev bl.a. böckerna *American Negro Songs and Spirituals* (1940) och *Jubilee* (1962). John Wesley Work Jr. harmoniserade musiken till *Go tell it on the mountain*, som också inspirerats av engelsk sångtradition.

De svarta sjöng ofta för sig själva utan publik. Ibland riktade de sig till Gud och etablerade en så nära vänskap, att den gav dem en känsla av att Gud var nära dem och beredd att alltid hjälpa till. Negro spirituals med julbudskap är lika enkla som den enkla omgivning i vilken de svarta föddes och levde i. Många av sångerna kom till när slavmödrarna ammade sina barn.

Att sjunga: *Rise up, Shepherd* (Borgljung - Swedrup: Sånggåvan), *Idag är Jesus född* (Reimers), *Sing-a-lamb* (Bok nr 47), *Children, Go Where I Send Thee*, *Wasn't That a Mighty Day?* och *My Lord What a Morning* (Bok nr 4), *Wasn't That A Mighty Day* (Bok nr 84).

Pianokomp finns bl.a. i Mahalia Jackson: Negro Spirituals del 2, Ed. Southern Music AB.

GO, TELL IT ON YHE MOUNTAIN

Go, tell it on the mountain
Over the hills and ev'rywhere,
Go tell it on the mountain
That Jesus Christ is born.

1. The shepherds kept their watching
O'er silent flocks by night,
Behold, throughout the heavens
There shone a holy light. Oh!
Go tell...

2. The shepherds feared and trembled
When lo! above the earth
Rang out the angel chorus
That hailed our Savior's birth. Oh!
Go tell...

3. Down in a lowly manger
The humble Christ was born,
And God sent us salvation
That blessed Christmas morn. Oh!
Go tell...

Voice

Go Tell It on the Mountain

Kom ropa ut från bergen

Svensk text: Birgitta Wennerberg-Berggren

Afro-amerikansk spiritual

5 Go tell it on the moun - tain, O-ver the hills and ev - 'ry- where, —
Kom ro - pa ut från ber - gen, ut ö - ver land och vat - tens dån, —

9 Go tell it on the moun - tain That Je - sus Christ — is born. 1.The
Kom ro - pa ut från ber - gen att född är Her - rens son. 1.De
2.Vad
3.I

13 shep - herds kept their watch - ing O'er si - lent flocks by night, Be -
her - dar som fått va - ka om nat - ten med sin hjord fick
kun - de det - ta va - ra? En räds - la grep dem fatt: En
en - kel - het helt stil - la kom Her - rens gå - va hit, Med

hold, through out the hea - vens There shone a ho - ly light. Oh!
him - lens un - der sma - ka: Gud lys - te upp vår jord. Ja!
lju - sets äng - la - ska - ra sjöng frid en he - lig natt. Ja!
det - ta bar - net lil - la kom li - vets gläd - je - tid. Ja!